№ 9465 1916 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 21/4 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ ՉԱՐՇԵՆՊԻՇ 21 ԻԼԼՈՒԼ 1332 32ԻՆՃԻՄԱԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ۱۲۹۳)

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

ԵԷՎՄԻՇՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جوملك

مؤسسى ديكران جيوملك

بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل

سوقاغنده ۱۳ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱՋ Վ.Ի ՄԻԻՏԻՐԻ

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասիպ : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պեյօղլընճա Քիւչիւք Բարմաք Գարուճա

Իպլի մօղազընճա Նօ. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Սեպտ. 20 թարիխի զարարկեահը ալմանիանին բելգիոյը բեսմիսի տիր:

1 — Դաֆդաս ճէպհէսինտէ ուֆադ թէֆէբ քէնդի գոլլարը միւսաատէմսի օլաը: Պիր մըգտար էսիր ալարգ:

2.— Սաֆիր ճէպհէլէրտէ մուհիմ վազան եոգ տըր:

3.— Տօպրուճա ճէպհէսինտէ գըթաաթըմըզ 18-7-332տէ տիւշմէնին Ամուզաչէ ճիվարընտա քէնտիլէրինէ թէվճիհ իթթիֆի պիր թէարրուզը 'քէմալը մուվաֆֆաղիյէթլէ թարտ իթտիլէր: Մ.

ԵՒՆԱՆԻՍԹԱՆՏԱ ԱՀՎԱԼԸՆ ՎԷԽԱՄԷԹԻ

Լոնտրատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, գրալ Գոնսթանթին՝ Թաթոյ չաթօսընտաքի խասսա մուհաֆազասընտան մասասա պիր գաչ թոֆ իլէ պէրաազէր 3 թազուր էվզոն ասքէրի ատ կէթիրթմիշ տիր: Հ.

*** Շիմտիյէ գատար Եունան գրալէնա գարշը սախթէ պիր վազիյէթ ալան Ինկ. մանթազաթը՝ գրալընն Ալէմանիա իլէ միւզաքերաթընտան տօլայը Իթիլաֆընն՝ գրալ իլէ զաթը միւնասէպաթ իթմէսինի թալէպ իտիյօր: Հ.

*** «Գրորիէրա տէլլա Սէրա»՝ Սէլանիկ էնթիլալը՝ ճէպրի վէ Վէնիզէլոսընն չիւսկէլի կիրի պիր վազիյէթի ատտ իտիյօր: Պու սոնրաքի՝ էնթիլալը տայմա քէնտի մազէալէրինէ վասըլ օլմագ իչիւն պիր վասըթա ատտ իտիյօր: Պէթիւն էսկի Եունանիսթան սաքին օլտուղը հալատ, Սէլանիկտէ էնթիլալ գոմիթէսի թէչրիլ օլընըյօր: Կիրիտիլիլէր հէր չէյի ճիատի եարըյօրլար. ոնըն իչիւն պիր քի, Վէնիզէլոս Սէլանիկէ կիթմէքտէն իսէ, Կիրիտէ կիթմիշ տիր: Հ.

*** Աթինատան «Տէյլի Մէյլ»է պիլտիրիլիյօր.— Ալէման մէհաֆիլինին էլան սէրայտա նուֆուզը ճարի տիր: Ինկ. կազէթասը մուխապիրի՝ Եունան գրալընընն քէնտի էէնի նազըրլարտան պիրինէ չու պէյանաթտա պուլընտըգընը իտտաա իտիյօր. «Եունան ասքէրի գաթիէն Ալէմանլարա գարշը հարպ իթմէյէճէքտիր: Եունան հիւքիւմէթինին կէօյա իթթիֆակ պիր մուգավէմէ ագն իթմէսի զէմանընընն կէլտիկինէ տայիր օլան խապէր եալան տըր: Շու մուհազգագ փըր քի, սապզդ էրքէանը հարպ բէյսի Եունանը Ալէմանիա իլէ եան եանա հարպա սոզմագ իչիւն բլանլտր հազըրլամըշ տըր: Հ.

*** Աժանս Մթէֆանի տէյօր քի, էրքէանը հարպ բէյսի ժէն. Մօսգօրաւլու 48 կիւնլիք մէէզունիյէթ ալմըշ վէ եէրինէ ժէն. Սարթօրիս թային օլընմըշ տըր: Նատրլի միւթէսարրըֆը էօլիւմլէ թէհտիտ օլընմըշ տըր: Պուրա մէմուրլարը ուա իչլերինտէն չըգարըլմըշ տըր: Գ.

*** Բարիզի «Բրթի Փուրնալ» կազէթասը՝ Եունան գրալընընն սուուդ ալմագա խասթալանըգընը վէ թապիպլերճէ էնտիչէ իտիլտիկինի հազըյօր: Մա մաֆիհի գրալ Սթինատա պուլընան նազըրլար վէ էրքէանը հարպ զարարընը թանըյլա միւշավէրէտ պուլընըյօր: Գ.

*** Բաթրասատա չէտիա հասիսէլէր վուգուրընը «Մաթէն» հազըյօր: Ասքէր՝ Վէնիզէլոսընը զապրթանա հիւճում իթմիշ տիր: Այնը մէնզարէլէր Զանթա վէ Նաուբլիտէ ատ օլուպ Վէնիզէլոսընը մաղոզալար, կալէթա իտարէխանէ վէ գլիսլէրի՝ գրալ թարաֆտարանընընճա հազմալանմըշ տըր: Մ.

*** Էբիր Փըրդասը գոմանատանը ժէն. Եունանու էրքէանը հարպլա պէրաազէր Սէլանիկէ կէլմիշ տիր: ժէն. Տանկլիս՝ Գանտիայա կէլմիշ տիր. հիւքիւմէթին 3ինճի ազասը օլաճագ տըր: Գարաֆէրիյէ գոլ օրաու գոմանատանը՝ ժէն. Բարասքէվօբուլօս էրքէանը հարպլյա պէրաազէր՝ իխթիլալճըլարա պէրլէշմէք իւզրէ Սէլանիկէ կէլմիշ տիր: Մ.

*** Սեպտ. 1ատ Իթիլաֆ սէֆիրլէրի Եունան հիւքիւմէթինէ պիր նոթա վէրմիշլէր. պունատա Եունանիսթանա հիչ պիր զաչամագ եօլու պրազրլմամըշ տըր. Եունանիսթան օրաուսընը թէմամըյլա թէրիխա իթմէք վէ եախսա պիլա գայտ ու չարթ հարպա իշթիրաք էյլէմէք չըզղալարընտան պիրիսինի ֆիլհալ ինթիխապ իթմէկէ մէճպուր իտիլմէքտէ տիր. նոթատա էսպապը մուճիպ օլարագ տէնիլիյօր քի. «Եունանիսթան Մակէդոնիատաքի արազիի մուհիմմէսինատէն պիր զըմրընը Պուլկարլար թարաֆընընտան իշգալինէ միւատատէ վէ պունա թէհամմիլ էյլէմէսի՝ Իթիլաֆ սէվկէթլէրինին Մակէդոնիայա այիտ բլանլարընա պէօչիւք զարարլար իյդա էյլէմիշ տիր:» Գ.

*** Հիւքիւմէթը մուվազզաթէ՝ տոքէրի վէ միւլքի մէմուրլարընընն հէմին ըսմինատ գուլլանըլան «գրալ Իչիւն» թապիրի հէրինէ, «Հիւքիւմէթը մուվազզաթէ իշիւն» թապիրի գուլլանըլմասընը էմր իթմիշ տիր: Մ.

*** «Ֆրայէ Բրէսէ»նին «Մաթէն»ատէն իգթիպաս իթտիկի խապէրէ կէօրէ, Սթամպոլտա սա մաարուֆ օլան Տրամա մէթրօբօլիսի Ագաթանգեղոս Իթիլաֆա զարշը պէյանաթը մուխասիմքեարանէտ պուլընմասընտան տօլայը Սազըզ լիմանը էօնիւնտէ պուլընան դիր վաբօրատա իքէն, իխթիլալ գոմիթէսինին էմրիյլէ թէվզիֆ օլընմըշ տըր: Լ. Ս.

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ՃԷՊՀԷՍԻՆՏԷ

Պուկար թէպլիղի.—Թունա ճէպհէսինտէ Վիտին զարշըսընտա պուլընան Մալագ ատասը վէ Գալաֆաթ մէվզբընը իշգալ իթտիք. Գալատաթ լիմանը, սթասիօն վէ զըշլալարը քէմալը մուվաֆֆաղիյէթլէ պօմպարտօրման իտիլմիշ տիր: Կիրսիս գարիյէսի գուրպինատ թանքիմաթլա մէշգուլ տիւշմէն կրուբը թօքմու աշէշիմզէ տաղըտըլմը: տըր: Բիյանօվօ գարիյէսի գուրպինատ տիւշմէն իւզէրինատէն մուհիմ զբիատաթը իմբարա մուվաֆֆաղ օլարաղ քէօրբիւյի պէրհավա իթմիշ տիր. մէղքիւր զբիատաթը Բուլսմուղ վէ Թօթրազանա ատղրու հարաքեաթը՝ զբիատաթըմըզ թարաֆընընտան թէվզբֆ իտիլմիշ տիր: Ավսթրիա մոնիթէօրլերի Տօպրուճատաքի քէօրբիւյի թախրիպ իթմիշլէր տիր: Տիւշմէնին Պէչվէլ Ամզաճ-Բէրվէլի խաթթը իւզէրինտէքի զբիատաթըմըզա գարշը թէարրուզ հարէքէթի աթէշիմիզէ թէվզբֆ իտիլմիշ տիր. սաղ ճէնահ զբիատաթըմըզին մուզապիլ թէտարրուզը տիւշմէնի էսկի մէվզալարընա թարտ վէ պիր տիւշմէն թատուրընն իմնասընա միւնճէրը օլմուշ տըր. մէղքիւր թատուրատան զալան իքի զապիթ 100 նէֆէր էսիր իտիլմիշ տիր. ճէպհէնին զբամը միւթէպագիսի իւզէրինտէ խաֆիֆ թօքը վէ զարաղոլ միւսատէմաթը վուգուա կէլմիշ տիր: Գարատէնիզ սահիլինտէ պիր տիւշմէն թօրբիտօսը Բլանիչա Մանդալիա չէհրինի պօմպարտըման իթմիշ տիր: Գ.

ՂԱՐՊ ՃԷՊՀԷՍԻՆՏԷ

Ալէման հարպ բաբօրը.— Ժեն. Ֆելս մարեշալ Ալպրեխթ Ֆիւրթեմպերկ ճեպհեսի. - Լօմպարցիտէ ճիվարընտա սահիլ զուրպինատ պահրիյէլիլերիմիզ թարաֆընընտան իֆրա օլունան մուվաֆֆաղըյէթլի պիր գարաղոլ հիւճումըյլա 22 Ֆրանսըզ էսիր ալընմըշ տըր:

Պավիեռա վելիահտը բրնս Բօրմեխթ ճեպհեսիֆնտ.— Սօմն չըմալինատէքի հարպա ազիմ մըզտարտա թօքմը գուվվէթի իսթիմալ իտիլերեք տէվամ էյլէմիշ տիր: Թիէրվալը չըմալինատ վէ Ֆուրսէլէթին չըմալը զարպիսինտէ Ինկիլիզլերին էլինատէն թէհասսուն իթթիֆաքլերի պաղը սիրէր բարչալարընը զապթ վէ միւթէատատ միթրայեզ իղթինամ էյլէսիք: Պիլխասսա Լէսար Թիլօ-Ֆլէր չօսէսի աֆրասընտա բէք չիտտէթլի հարպ իտիլմիշ տիր: Ինկիլիզլեր պուրատա բէք վախիմ զայեաթ վէրէրէք Օգուրլապա չիֆթլիկինին իքի թարաֆընընտա ճիւզի արազի զաղանմըշլար տըր: Կէտգուր իլէ Մօրվալ արասընտա թէբճմըզ սապանլարընն սատաթ տէօրթատ Լէպոֆ ճիհէթինատէն սէօրիւն իսէն հիւճումլարա զարշը միւսաֆէտատա պուլունընը տիւշմէն բիյատէսինի հիւճում մէվզալարընընտան տրշարը չըզարթմամըշ տըր:

Սէն Սապի-Բանդսար չօսէսի պէյնատա վէ զարպընատա վէ քէզպիրք Սէն Բիէր-Վասթ օրմանընա գարշը Ֆրանսըզլար իֆրա էյլէսիկի զուվվէթլի հիւճումլարատա ղըսմէն էն իլէրուսէքի միւսաֆէտ խութուբմըզա գատար կիրմէկէ մուվաֆֆագ օրմուշլար իսէ, կէօյիւս կէօյիւսէ վուգու պուլան մուհարէպէ իլէ պուրալարը թէքրար տիւշմէնէն թաթիր իտիլմիշ տիր: Սօմն ճէնուպընատա Վէրմանատօվիլլէրին Վիքի թարաֆընընտաքի ճէպհէսէ թօքմը մուհարէպէսի դրսմէն չէսպը չիտտէթ էյլէմիշ տ'ր: Ֆրանսըզլարըն պիր հիւճում թէչէպպիւսի թէվզբֆ ատթէշի իչինատ իթթիֆա իտիլմիշ տիր: Մ.

ԻՆԿԻԼԻԶԼԷՐԼԷ ԳՐԱՆՍԸԶԼԱՐԸՆ ՖԻՐԲԻ Վէ ՍՈՒԼՀ.— Հարպըն մագսէտինէ տայիր Ինկիլիզ մուհիմ կազէթալարը թարաֆընընտան նէշր վէ «Քէօլնիշէ Զայթունկ» թարաֆընընտան ճէմ վէ խիւլասա օլունան էֆքեար վէ միւթալէաթ չունալար տըր: «Ֆինանսիալ Նիուզ», 30 սեպտ. թարիխլի նիւսխէսինատ ատմիշ տիր քի. «Ալէմանիանընն սըրթը կերէ կէլուպ հիւքիւմէթը մէզքիւրէ հիչ օլմազ իսէ Ալէման ըրգընընն քամիլէն իսթիյսալատան գուրթուլմասը իչիւն հէր տիւրլիւ չերայիթի մինդէթարանէ զապուլ իսէճէք պիր հալէ կէլմէտիքճէ, սուչն իթմէք իսթէմէյօրըզ»: «Մօրնինգ Բոսթ» տախի 6 սեպտ. թարիխլի նիւսխէսինատէ տէ հիչ տիր քի. «Պու հարպըն նազապիրը թասաիլ զայէսի Ալէմանիայը Իթիլաֆընը չերայիթինի զապուլէ իճապար իթմէք տիր: Պու չերայիթ իսէ Ալէմանիայը պիր գաչ պահն միւատէթլէ ահիզ պրազաճագ սուրէթատէ թէրթիպ օլունանաճագ տըր»: «Ֆրանսիս Կարիպլ», «Նայնթին Սէնչուրի» ռիսալէի մէշհուրէսինին մայիս թարիխլի նիւսխէսինատէ տէյօր քի. «Բայխսպանգտաքի պիւթիւն ալթունլար զապթ իտիլմէլի վէ տէքօլարտա միւտախխէր պուլունան պիլճիւմլէ Ալէման էմթաասը ՝ի՛ միւզէլէրտէքի սէնայիի նէֆիսէ ասասը, Ալէման միւճէվհէրաթ թաճիրլէրինէ ատտ միւճէվհէրաթ; պանդալարտաքի Ալէման մէվտուաթը վէ Գայզէրտէն պաչլայուպ պիւթիւն Ալէմանլարընն էլինատէքի սէրվէթ վէ մաթաընն զապթ օլունմասը լազըմ տըր: Պունլար պօրճլարընը թէէտիյէ իտինճէյէ զատար մէմլէքէթլէրինատէն չըզմագատան մէն իտիլմէլի տիր:» Ֆրանսըզլար իսէ, պու մազսէտէ, պաչգա սուրէթլէ վիսուլ իմքանընը օլարընը տիւշիւնիյօրլար. «75ինճի ալալը կազէթասը» Ֆրանսըզ ուսուլընը իյդահ իտէն պիր չիր նէշր էյլէյօր: Պու մանզումէ հէման հէման չու ֆիքրլէրի միւհթէվի տիր: Ալէմանլար! սիզին գըզլարընընզա մալիք օլաճաղըզ, ոնլար՝ պուսէլէրիմիզի վէ չարգըլարըմըզը սէրիսաթը իտէճէք տիր. ոնլար, անը ճէգա հուլուլ իտինճէ, հէվէսաթ վէ չէհվէնիյէթիմիզի իէնքին իտէճէք տիր»: Պէրէքէթ վէրսին քի Ալէմանլարընը հուրրիյէթ, հագգ վէ մէհէնիյէթ խուսուսընտաքի ֆիքրլէրի, Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ ամալընան ֆարգը տըր: Գ.

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Ալէմանիա սէֆիրի Գոնթ Մէթէրնիխ ըէֆազաթընտա սէֆարէթ քահթիպէրինատէն Ֆոն Հավէն պուլընընը հուլատ տիւն Պալդան թրէնիյլէ Պերլինէ կիթմիշ տիր: Զաթը Շահանէ նամընա հավէրտանան պինպաշը Մէնմէտ Ալի պէյ բասիմէի թէչնիի իյֆա էյլէտիկի կիպի Սաարաղամ բաչա նամընա Սաատրէթ թէրճէմանը էտա պէյ, Տարիլիյէ նազընը Թալէաթ պէյ էֆ. Նա ընա Լիմիյէթը Ուսմանիյէ միւտիրի Ազիզ պէյ, Ավստրիա, Իրան, Պուլգար սէֆիրլէրիյլէ Ամէրիգա սէֆարէթի միւսթէշարը, միւշիր Լիման ֆոն Սանտէրս, Իւզիտան բաչալար իլէ բէք չօգ Ալէման իսմրա վէ զապթանը, Ալէմանիա սէֆարէթխանէ վէ զոնսօլոսխանէ էրքէանը մէմուրիյնի, պանդալար տիրէքթօրլարը պաղը Սէլէման միւթէպէրանը Սիրքէճի սթասիօնընտա հազը պուլընմըշլար տըր:

ԻԹԹԻՀԱԴ վէ Թէրաքգը ուսմանի զոնկրէսի տիւն էյլէտէն էվվէլ սաաթ 10ա չարեէք զալարաղ բէյսիսի սանի Թալէաթ պէյին բիյատէթի ալթընտա իճթիմա վէ սիյասի բրոկրամ թասատիլաթընը պաղբյէի միւզաքերաթընը իքմալ էյլէտիքտէն, սոնրա եարըն սաաթ 10ատա թօբլանմաղ իւզրէ 12յի չարեէք կէչէ ճէլսէյէ խիթամ վէրիլմիշ տիր:

Թիւրքիա-Ալէմանիա արասընտաքի մէսայիլի թիւճարիյէյէ միւթէաայիր միւզաքերաթը գարիպէն խիթամ վէսիլէսիյլէ պաշ վէքիլ պու ճուսաա էրթէսի կիւնի խալիլ պէյին չէրէֆինէ Պէրլինատէ պիր զիյաֆէթ վէրմիշ տիր. պունատա խալիլ պէյ վէ մա-

յէթի, Պերլին սէֆիրի Հազրը բաշա, Ալէքսանիա խարիճիյէ նազիրը ֆոն Եակով, խարիճիյէ միւսթէշարը Զիմերման, խարիճիյէ նէզարէթի երքեանը մուհիմմէսի, մէպուսանտան պիր չօղը վէ Ալէքսանիանըն Տէրսաատէթ սէֆիրի ճէմիսի ֆոն Քէօհլման հազրը պուլընմըշլար տըր։

* Իմբէրաթօրըն տավէթի իւղէրինէ Խալիլ պէյ զարարկեահը ումուրմիյէյ կիտէճէք տիր։ Մ.

ԳԱՎԱՌԻՅՆ ՎԷ ՆԻԶԱՄԱԹ

Օրտուի Հիւմայուն իլէ հհալիճին իաշհսի թհէմին զրմնրնեա նհեր օլուճաճ 10 թհմուզ 1332 թարիխլի զանունընն սուվհրը թաթպիգիյհսի հազգրնեա նիզամնամէ

Մատտէ 23.— Իչպու նիզամնամէ ահքհամընընն հիւանի թհաթպիգի իչիւն մալիյէ, միւլքիյէ, ասքէրի միւֆէթթիւլերի թէֆթիշը տայիմիէ պուլընաճազլար վէ մէրքէզ հէյէթինէ տայիմա բաքօր կէօնտէրէճէքլէր տիր։

Մատտէ 24.—Թալի հէյէթլերի իլէ թէվզի հէյէթլերի ազասընտան անպար, բօլիս, զբրաաթ պանդասը մէմուրլարընտան վէ թիճար վէհհալիտէն իչպու նիզամնամէ ահքհամընը սուի խթիմալ վէ եա պու ահքհամա մուզայիր հարեքէթ իտէնլեր վէ վէսիզասըզ միւպայէաթտա պուլընանլար վէ իաշէ հէյէթի նամընա օլմագսըզըն լքինճի մատտէտէ թաատտա օլընան զեխայիրի պիր մահալտէն տիկէր մահալե չընմէնտրֆէր վէ եա սայիր վէսայիթ իլէ գաչբրանլար վէ գաչբրանլարա մուավէնէթ վէ տէլալէթ իտէն չընմէնտրֆէր մէէմուրլարը վէ սայիր էշխաս հազրընտա 10 թէմուզ սէնէ 1332 թարիխլի զանունընն եէտինճի մատտէսի ահքհամընա թաթպիգ օլընաճաղը կիպի դաչբրբլան զեխայիրը տէ մէքթում ատտ օլընարաղ մահալլերի մէէմուրիյնի հիւքիւմէթի թարաֆընտան ճէզալէն զապթ վէ իաշէ հէյէթինէ թէսլիմ իտիլէճէք տիր։

ՄԱՏՏԷԻ ՄՈՒՎԱԳԳԱԹԷ

Իչպու նիզամնամէ մուճիպինճէ հէր մահալին եէմէքլիք վէ եէմլիք վէ թօխումլըգ իհթիյաճաթըյլա մահսուլը ումումին մըզատարընը թային իտէճէք թահզիկաթ ատֆթէրլէրինին թանզիմնէ տէվամ իտիմէքլէ պէրապէր, պիր թարաֆտան սա վիլայէթ վէ միւսթաղիլ լիվա մէրքէզլերինաէքի թայի հէյէթլեր վասըթասըյլա չիմտիտէն հէր գարիյէնին սէնէլի հալիյէ մահսուլը աչար վէ զերիյաթ իւզերինէն թախմին իթիարլէրէք պուռնտան իաշէ հէյեէթինճէ նուֆուս պաչընա էքմէկլին վէ հայվան պաչընա եէմլիք օլարաք թէնսիպ իտիլէճէք մըզատար եէվմի հիւսապլյա իհթիյաճընէէվի վէ 331 զերիյաթը նրսպէթի տախլիլնտէ թօխումլըգ մըզատարը պիթթէնզիլ իւսթ թարաֆընընն հէման միւպայա վէքիլլերի մարիֆէթիյլէ միւպայասընա ուչչանընլաճագ տըր։

Միւպայա վէքիլինին եէտինէ միւպայաթի իճրա իտէճէկի զարիյէլերին էամիսինի վէ պու զարիյէլերին ճնր պիրինտէ միւպայա իտէճէկի զեխայիրին էճնաս վէ մէգատիրինի միւհիմմի մէրպութ նիմունէսի մուճիպինճէ պիր վէսիպա իթա իտիլէճէք վէ միւպայա իթտիկի զեխայիրի հիւքիւմէթճէ իրատ օլընան անպարա թէսլիմ իթտիքճէ, թէսլիմ օլընան զեխայիրին ճինս վէ մըզատարը վէ զարիրէ սահիպինին իտիյէ սահիբընը զախիրէյէ մուզաֆիլ ալտընը մէպուլիզ վէսիպայա մէրպութճէտավէլէսէլէօսիրէլիճէքտիր։ Պու ճէտավլլ զարիյէ հէյեէթը իհթիյարլիյէսի թարաֆընընն թաստիգ օլունաճաղ տըր։

Միւպայա վէքիլլէքինէ միւպայա իտէճէքլէրի զէխայիր էամանընը պէր վէճհը բէչին թէվիյէ էյլէմէլերի իչիւն մըզատարը քհաֆի ավանս վէրիլէճէք վէ իչպու ավանսատան ասլայը քէնտիլերի քէֆալէթը զավիյէյէ բաղթ իտիլէճէք տիր։

Միւպայա վէքիլլերի զեխայիրի իաշէի ումումիյէ մէրքէզ հէյեէթինճէ թային օլունան ֆիյաթ իլէ վէ թահլիլ վէ լիպրէ ֆարզընտան հարալ օլաճաղ քհար վէ զարար քէնտիսինէ ահտ օլմագ չարթըյլա միւպայա վէ մէսարիֆը նազլիյէ իաչէ հէյեէթինէ ահտ օլմագ իւզրէ հիւքիւմէթճէ իրատ օլընան անպարա նագլ էյլէյէճէքլէր տիր։

Մատտէ 25.— Իչպու նիզամնամէ թարիխը նէչրինտէն միւթէպէր տիր։

Մատտէ 26.— Իչպու նիզամնամէնին իճրասընա հէյեեթը վիւքէլա մէմուր տըր։

Իչպու լայիհսի նիզամիյէնին մէվզրի մէրիյէթէ վազընը վէ նիզամաթը տէվլէթէ իլավէսինի իրատ էյլէսին։

13 Զիլգատէ 1334

29 Աղուսթոս 1332

ՄԷՀՄԷՏ ՌԻՇԱՏ

ԹԷՊԻՏՏԻՒԼԱԹԸ ՀԱՎԱՏԻՑ

Հավա պուլութը օլուզ, տէրէճէի հէրարէթ թէնազզուս իտէճէք վէ միւթէտիլ բիւզկեար չընմալ իլէ զարպ պէյնինտէ վէզան իտէճէք տիր։

19տա ազամի տէրէճէի հէրարէթ Տէրսաատէթտէ 19, Էտիրնէտէ 15, Իզմիրտէ 27, Ատանատա 20 տէրէճէ տիր։ 20.— գապլէզվէվալ տէրէճէի հէրարէթ Տէրսաատէթտէ 12, Էտիրնէտէ 9, Իզմիրտէ 17, Անգարատա 13, Ատանատա 18, Պուտաբէյթատա 6, Սօֆիատա 4 տէրէճէ տիր։

19 իյուլատա նիզուլ իտէն եաղմուր մըզատարը Վանիքէօյ 1 միլիմէթրո, Էտիրնէ 8 մլմթ., Իզմիր 24 մլմթ., Զոնկուլտաղ 15 մլմթ. տըր։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

§ Ճիհէթը ասքէրիյէճէ 1000 պուլա իհթիյաճ վար տըր. սըբարրյ իթտիրիլէճէք տիր. թայիպ օլանլարընը հէր կիւն Էվվալիմանը ումումիյէ միւպայէաթ զոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—3

ԹԷՄԷԹԻԻ ՎԷՐԿԻՆԻ ՀԱԳԴԸՆՏԷ.— Սբանպոլ Տէֆթերտարլըղը Վարիտար միւտիրիյէթինճէ.— Թէմէթթիւ վէրկինի գանոննընընն 34ինճի մատտէսի մուճիպինճէ թիճարէթ վէ սէնաաթ վէ հըրֆէթլէրտէն պիրինի իճրա իտէն չախս վէ եա շիրքէթլէ իճրաի թիճարէթի վէ սէնաաթ վէ հըրֆէթի էյլէմիրլերի միւէսսէսէտ սուրէթը տահմէտ չալըշան միւսթախտէմիյն վէ ամէլէ խըտմէթքեարլարընը էամիսինի միւպէյյին հէր սէնէ իյլուլընը օն պէչինտէն թըչրինը էվվէլին պիրինէ գատար մէմուրինը մալիյէյէ իթասը թահթը մէճաուրիյէթտէ օլան տէզթէրլէր եէրինէ զահիմ օլմագ իւզրէ թաղ իթտիրիլէն պէյաննամէլերին թէվզինէ պաչլանընլմըշ տըր։ Մէզքիւր պէյաննամէլերին ուսուլ վէ էմսալի վէճհլէ հէման պիլիմլա գիրլեբի իմզա վէ եա թահթիմ իտիլերէք միւտուէթը մուայէնէի զանունիյէսի զարֆոնտա տիա օլաղը մանթըգա թէհազզուզ մէմուրլըգլարընա վէ գազարատա մալ գալէմլերինէ իատէ վէ թէվտիրինէ միւսարատաթ օլընմասը վէ թըչրինը էվվէլին պիրինէ գատար պէյաննամէսինի թէսլիմ վէ իթա իթմէյնէլեր հազզընտա մատտէի մէպուսէ հիւքմինէ թէվֆիգէն մուամէլէի ճէզարէյ ֆէրա գըլընճաճաղը ալէգատարանճա մալիւմ օլմագ իւզրէ պէյան օլունընը։ 3—2

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳՕԼ ՕՐՏՈՒՏԱՆ.— Սթանպոլ տախլիլնտէքի մէվզրի մուայէնէտէյատիրէտէ մէվճուտ քէշֆ վէ րէսմի մուճիպինճէ 7 ատէտ աքչապ պարագա պիլմիւնագասա ինչա իթտիրիլէճէկինտէն, ինչայէ թալիպ օլանլարընը մարիւզիքր ըէսմ վէ քէշֆի կէօրմէք վէ չէրայիթի անլամաղ վէ միւնագասասընա իչթիրաք իթմէք իւզրէ պէտէլինին եիւզտէ 10ը գատար բէյ ազչէսինի միւսթասնընդէն Պիրինճի գոլ օրտու Ահմէտ ասքէր հէյեթի Լէվազիմ տաիրէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի։ 3—2

ՇԷՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ.—Իսկիւտար Գատրքէօյ սու չիրքէթինին մուգավէյենամէ ահքհամը մուճիպինճէ միւթէրիլերինէ իթասընա մէճպուր օլարաղ սու թէվզիյաթընընն պու ուէնէ հավալարընն զուրաղ կիմէսէի հասէպիյլէ պալը մէվզրս ա քհամիլն է եա դլամէն տիւչարը ինզրթա օլաղը անլաշըլմըշ վէ մէզքիւր չիրքէթին սու թէվզիյաթընա միւթէտաիր օլան նիզամնամէի տախլիսինին 3ինճի մատտէսինին պիրինճի ֆըզրասընտա «ինճիմատ վէ գուրագլըգտան վէ սու եօլարըյլա քէմէրլերին վէ հավուզլարընն թամիրինտէն վէ եա մաքինանընն թատիլինտէն վէ եախոտ էսպասը միճպիրէտէն տօլայը սուրն թէվզիյի քհամիլէն վէ եա գըսմէն թահթի օլընաղը վուզու պուլան չիքհայաթ իւզէրինէ թէպէյյուն իտէր վէ միւատէթը թահթի իւչ կիւնի թէճավուզ իտէր իսէ, ո նլարընը մէզքիւր 3 կիւնտէն մատտա սուուզ գալընգլարը կիւնլէրէ իսապէթ իտէն ապոնէ իւճրէթինին պիլինիպէ թէնզիլինէ հազգլարը օլաճաղը» մուհարրէր պուլընմըշ օլմաղլա, ալէգատարանճա պու ճինէթէ քէսպը ըհթիալա իտիլմ ք իւ։րէ իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գըլընընը։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԻՏԷՆ.— 1 քհան. էվվէլ սէնէ 1886 թարիխլի վէ 101ինճի քէշիսէտէ չըզրպ պէտէլի ախզ օլընմագ իւզրէ իպրազ իտիրմէմիշ օլան վէ զիյրատ նոմէքօսը մուհարրէր պուլընան Շարգ չընմէնտրֆէրլերի թահվիլաթընընն ֆի 8/20 քհան. էվվէլ սէնէ 1881 թարիխլի նիզամնամէի Հիւմայուններն 5ինճի վէ 13ինճի մատտէլերի վէ 1/14 էյլուլ սէնէ 1903 թարիխլի նիզամնամէի մէրպութընն 12 նճի մատտէսի իյճապընճա ֆի 1 քհան. էվվէլ սէնէ 1916 թարիխինէ հիւքմտէն ատրթի օլաճաղը իլան օլընը։ 326506

§ Դայսէրի միլլի իգթիսատ անօնիմ շիրքէթինին պէհերի պիր լիրա գըյմէթինէ պուլընան վէ պիր 1 նօ. տան 46000 նօ.յա գատար մուրաղգամ օլան 46 պին հիսսէ սէնէտինէ այիա ըէսմը տամկանընն թէմամէն իսթիֆա գըլընտրը ալագատարանճա մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլընը։

§ Թէրազգրի թիճարէթ անօնիմշիրքէթը Օսմանիյէսինին պէհերի 1 լիրա գըյմէթինէ պուլընան վէ 1 նօ.տան 5000 նօ.յա գատար մուրաղգամ օլան 5000 հիսսէ սէնէտինէ այիա ըէսմը տամկանընն թէմամէն թէհտիյէ գըլընտրը ալագատարանճա մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլընը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՆՈՒՆԱՆ ՀԱՏԻՍԷԼԷՐԻ

Ժընէվ 3.— Միւսաֆէտի միլլիյէ օրտուսը՝ էջթիմէրինայը իչղալ իլէ պիր Նունան միւֆրէզէսինի թէվզիֆ իթմիշ տիր։ Ժէն. Սարթօրիս՝ Մոսգոբուլսըն Եէրինէ էրբեանը հարպ վազիֆէսինի իյֆա իթմէկի ըէտտա իթմիշ տիր։ Ֆաղէրօնտա պիր վարօրլա գաչմագ իսթէյէն մէքթէպ թալէպէսի թէվզիֆ իսթլմիշ տիր։ Ժէն. Տանկլիս միւսաֆիէի միլլիյէ օրտուսընը թէչքիլ իչիւն Կիրիատէն Սէլանիկէ կիթմիշ տիր։ Պիթիւն Կիրիա իհթիյաթ ասքէրի սիլահ ալթընա չաղրըլմըշ տըր։ Գ.

— Թէհերան Օսմ. սէֆիրի Ասիմ Թօրկուտ ֆէյ էվվէլքի կիւն Աթինայա վասլ օլմուշ տըր։ Գ.

Պէրլին, 3.— «Գօրրիէրա Տէլլա Սէրա» ատյոր քի, Սէլանիկ հարաքհաթը իհթիլալիյէսի պէօյիւք թէրազզըլար հաբամարը կիպի, մուվազզաթ հիւքիւմէթ ատ իտալ իւզէրինէ թէէսիր հաբամայոր։ Գօմիթէնին էմր իթտիկի սէֆէրպէրլիք տէ՝ պէօյիւք միւշքիլաթա օղրայոր։ զիրա ասքէր՝ վազը օլան տավէթէ իճապէթի ըէտտ իտիյոր։ Լ.

— Գրայրն՝ Իթիլաֆ թալէպլերինէ սէրֆիրու իթմէյէճէկի Սէլանիկտէն «Սէպօլյա» պիլտիրիլիյոր։ Թէնալիա տա տախիլ օլարաք էսկիեուհանիթան՝ գրալ իլէ պէրապէր տիր։ Եալընրզ Մակեդոնիա, ասայար վէ էրիր՝ վէնիզէլօս թարաֆտարը գալմըշ տըր։ Լ.

ԵՈՒՆԱՆ, ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ ՎԷ ԻԹԻԼԱՆ

Պէրլին, 3.— Զուիցերիա թէլէգրաֆ աճէնթէսի մուխապիրի Նունան անվալինէ տայիր Պէրն՝ Նունան վէ Պուլկար սէֆիրլերիյլէ կէօրիշմէ տիր։ Նունան մասատանթկիւզարը տէմիշ տիր քի, պիթիւն Նունան խապերլերի իթիլաֆճա գանթրոլ իտիլօրկինտէն, վազիյէթ հազրընտա սարիհ զիր մալիւմաթ վէրէմէյէճէք տիր։ Նունանընն Պուլկարիայա իլանը հարպ իթտիկինէ տայիր իտտաա հազգընտա հիչպիրմալիւմաթալմատըղընը տա սէօյլէմէյ տիր։ Գանունը էսասի մուճիպինճէ, պու ղիպի իլանը հարպ հալընը գրալ վէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան սատրը օրտպիլիր։ Պուլկար սէֆիրի տէ տէմիշ տիր քի, իթիլաֆ ֆիքրլերէ թէէսիր իտէճէք խապերլէր եայրյոր։ Նունան-Պուլկար միւնասէպաթընա հէլինճէ, տայիմա եյի տիր։ Պուլկար էհալիսի գոթիէն սաքին վէ էմին տիր։ Հէր հալէ, պիր Նունան-Պուլկար հարպը մէվզուը պահո օլմայը՝ իշլերին օրտալարա վարաճաղը տա չիւսդէլի տիր։ Լ.

ՊՈՒԲՕՎԻՆԱ ՎԷ ԿԱԼԻՑԻԱՏԱ ՐՈՒՍԱԼԱՐ

— «Ռուսգոյ Սլով» ատյոր քի, Ռուս հիւքիւմէթի՝ Պուզովինատա վէ Շարգի Կալիցիատա իշղալ իթտիկի զըմլարատա իտարէի միւլքիյէ թէէսիս իթմէյէճէք տիր։ Գոռ՝ Կալիցիանընն իլք ինշալինտ թէէսիս օլընան գիհնատարէյի իթիրաֆ իթմէք տիր։ Լ.

— Լիզպոնընն Ինքի մէճլիսլերի զանունը էսասինին թէտգիգինի միւզաքերէ իչիւն թօրլանմըշ տըր։ Գոնկրէ իճթիմակեանը էօնիւնտէ խալգ թուլանըպ, «Պիզ հարպ իսթէմէյիզ, կալընրզ եքմէք վէ իշ իսթէրիզ» նիտա իթմիշ տիր։ Մուհաֆազա ասքէրի իլէ միւտաբէլէ իլէ վուզու պուլան միւսատէմէտ պիր չօղ ատատ ադրրնա եարալանմըշ տըր։ Պաշ վէքիլին իսթիֆասը մուհաֆազա տըր։ Լ.

— Սօֆիատան «Բէչթէր Լոյա»ա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Զէրնավատա չընմէնտրֆէր քէօրիլա՝ թայարէլերճէ մուխապէրաթը ֆահէտիպ գըլաճագ պիր սուրէթտէ խատարտիտէ օլմուշ տըր։ Լ.

ՀԷՐՄԱՆՇԹԱՏ ՄՈՒՀԱՐԲԷՊԷՍԻ

Պէրլին 3.— Բարիզ կազէթալարը Հէրմանչթատան ճէնուպընտա Մուամէնէլերին օղրատագլարը աղրը մաղլուպիյէթի իլան իտէրէք, պունը Վիլզան դէչիսինտէքի մաղլուպիյէթտէն տահա զիյատէ աղրը կիպի թավսիֆ իտիյորլար։ Գ.

— Սթոգհոլման պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Թրանսիլվանիատաթի մաղլուպիյէթ Պուքրէշտէ խոշնուտսըզլըգը մուճիպ օլմուշ տըր։ Գ.

— Թէհերան Օսմ. սէֆիրի Ասիմ Թօրկուտ ֆէյ էվվէլքի կիւն Աթինայա վասլ օլմուշ տըր։ Գ.

Պէրլին, 3.— «Գօրրիէրա Տէլլա Սէրա» ատյոր քի, Սէլանիկ հարաքհաթը իհթիլալիյէսի պէօյիւք թէրազզըլար հաբամարը կիպի, մուվազզաթ հիւքիւմէթ տէ իտալ իւզէրինէ թէէսիր հաբամայոր։ Գոմիթէնին էմր իթտիկի սէֆէրպէրլիք տէ՝ պէօյիւք միւշքիլաթա օղրայոր։ զիրա ասքէր՝ վազը օլան տավէթէ իճապէթի ըէտտ իտիյոր։ Լ.

— Գրայրն՝ Իթիլաֆ թալէպլերինէ սէրֆիրու իթմէյէճէկի Սէլանիկտէն «Սէպօլյա» պիլտիրիլիյոր։ Թէնալիա տա տախիլ օլարաք էսկիեուհանիթան՝ գրալ իլէ պէրապէր տիր։ Եալընրզ Մակեդոնիա, ասայար վէ էրիր՝ վէնիզէլօս թարաֆտարը գալմըշ տըր։ Լ.

ԵՈՒՆԱՆ, ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ ՎԷ ԻԹԻԼԱՆ

Պէրլին, 3.— Զուիցերիա թէլէգրաֆ աճէնթէսի մուխապիրի Նունան անվալինէ տայիր Պէրն՝ Նունան վէ Պուլկար սէֆիրլերիյլէ կէօրիշմէ տիր։ Նունան մասատանթկիւզարը տէմիշ տիր քի, պիթիւն Նունան խապերլերի իթիլաֆճա գանթրոլ իտիլօրկինտէն, վազիյէթ հազգընտա սարիհ զիր մալիւմաթ վէրէմէյէճէք տիր։ Նունանընն Պուլկարիայա իլանը հարպ իթտիկինէ տայիր իտտաա հազգընտա հիչպիրմալիւմաթալմատըղընը տա սէօյլէմէյ տիր։ Գանունը էսասի մուճիպինճէ, պու ղիպի իլանը հարպ հալընը գրալ վէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան սատրը օրտպիլիր։ Պուլկար սէֆիրի տէ տէմիշ տիր քի, իթիլաֆ ֆիքրլերէ թէէսիր իտէճէք խապերլէր եայրյոր։ Նունան-Պուլկար միւնասէպաթընա հէլինճէ, տայիմա եյի տիր։ Պուլկար էհալիսի գոթիէն սաքին վէ էմին տիր։ Հէր հալէ, պիր Նունան-Պուլկար հարպը մէվզուը պահո օլմայը՝ իշլերին օրտալարա վարաճաղը տա չիւսդէլի տիր։ Լ.

ՊՈՒԲՕՎԻՆԱ ՎԷ ԿԱԼԻՑԻԱՏԱ ՐՈՒՍԱԼԱՐ

— «Ռուսգոյ Սլով» ատյոր քի, Ռուս հիւքիւմէթի՝ Պուզովինատա վէ Շարգի Կալիցիատա իշղալ իթտիկի զըմլարատա իտարէի միւլքիյէ թէէսիս իթմէյէճէք տիր։ Գոռ՝ Կալիցիանընն իլք ինշալինտ թէէսիս օլընան գիհնատարէյի իթիրաֆ իթմէք տիր։ Լ.

— Լիզպոնընն Ինքի մէճլիսլերի զանունը էսասինին թէտգիգինի միւզաքերէ իչիւն թօրլանմըշ տըր։ Գոնկրէ իճթիմակեանը էօնիւնտէ խալգ թուլանըպ, «Պիզ հարպ իսթէմէյիզ, կալընրզ եքմէք վէ իշ իսթէրիզ» նիտա իթմիշ տիր։ Մուհաֆազա ասքէրի իլէ միւտաբէլէ իլէ վուզու պուլան միւսատէմէտ պիր չօղ ատատ ադրրնա եարալանմըշ տըր։ Պաշ վէքիլին իսթիֆասը մուհաֆազա տըր։ Լ.

— Սօֆիատան «Բէչթէր Լոյա»ա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Զէրնավատա չընմէնտրֆէր քէօրիլա՝ թայարէլերճէ մուխապէրաթը ֆահէտիպ գըլաճագ պիր սուրէթտէ խատարտիտէ օլմուշ տըր։ Լ.

ՀԷՐՄԱՆՇԹԱՏ ՄՈՒՀԱՐԲԷՊԷՍԻ

Պէրլին 3.— Բարիզ կազէթալարը Հէրմանչթատան ճէնուպընտա Մուամէնէլերին օղրատագլարը աղրը մաղլուպիյէթի իլան իտէրէք, պունը Վիլզան դէչիսինտէքի մաղլուպիյէթտէն տահա զիյատէ աղրը կիպի թավսիֆ իտիյորլար։ Գ.

— Սթոգհոլման պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Թրանսիլվանիատաթի մաղլուպիյէթ Պուքրէշտէ խոշնուտսըզլըգը մուճիպ օլմուշ տըր։ Գ.

Միւս. մեսուլ: ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ